

think safe

COMBI B30

Elektronisch slot met nood sleutel - Serrure électronique avec clés de secours
Electronic lock with emergency override - Elektronischschloss mit Revisionschlüssel



GEBRUIKERSHANDLEIDING



MANUEL D'UTILISATION



USER MANUAL



BEDIENUNGSANLEITUNG

Copyright

This publication, including all photographs, and illustrations, is protected under international copyright laws, with all rights reserved. Neither this manual, nor any of the material contained herein, may be reproduced without written consent of the author. © Copyright 2016

Disclaimer

The information in this document is subject to change without notice. The manufacturer makes no representations or warranties with respect to the contents hereof and specifically disclaims any implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose. The manufacturer reserves the right to revise this publication and to make changes from time to time in the content hereof without obligation of the manufacturer to notify any person of such revision or changes.



GEBRUIKERSHANDLEIDING

4



MANUEL D'UTILISATION

12



USER MANUAL

20



BEDIENUNGSANLEITUNG

28

Gebruikershandleiding elektronisch slot met nood sleutel



I. Algemeen

I.1 Code invoer

Het elektronische slot werkt met een achtcijferige code. De eerste twee cijfers staan voor de gebruiker ID, gevolgd door zes persoonlijke cijfers.

Iedere invoer wordt bevestigd met een pieptoon. Voor het intoetsen van elke toets heeft u tien seconden. Wanneer u meer dan tien seconden wacht, verdwijnt de ingevoerde code en moet u de code opnieuw invoeren.

Het intoetsen van een toets kan ongedaan worden gemaakt door twee keer de 'P' in te toetsen.

I.2 Kluis openen

Toets de achtcijferige code in (fabriekscode 0-0-1-2-3-4-5-6) en ontgrendel de deur binnen vier seconden door de handgreep met de klok mee te draaien. Opent u het slot niet binnen vier seconden dan wordt het slot automatisch weer vergrendeld.

Elke invoer dient te worden afgesloten met de enter-toets \leftarrow . Bij het intoetsen van een geldige code hoort u een tweevoudig geluidssignaal en zal het groene lampje twee keer knipperen. Bij het invoeren van een foutieve code hoort u een drievoudig geluidssignaal en zal het rode lampje drie keer knipperen.

I.3 Kluis sluiten

Sluit de deur en draai de draaiknop in sluit-positie door deze 90 graden tegen de klok in te draaien. Het slot wordt nu automatisch vergrendeld. U kunt testen of het slot is vergrendeld door de draaiknop in de open-positie (met de klok mee) te draaien.

I.4 Blokkering

Het toetsenbord wordt automatisch één minuut geblokkeerd indien er drie foutieve codes achter elkaar worden ingevoerd. U hoort een drievoudig geluidssignaal en het rode lampje knippert. Wanneer u na afloop van de blokkeerperiode weer een foutieve code ingeeft, volgt er opnieuw een wachttijd van respectievelijk twee, vier, acht, tot maximaal zestien minuten.

I.5 Veiligheidsadvies

Zet bij het in gebruik nemen van de kluis direct de standaard fabriekscode om in uw eigen persoonlijke toegangscode. Wanneer u een code kiest, vermijd dan voor de hand liggende combinaties zoals de getallen van uw geboortedatum of een deel van uw telefoonnummer of postcode. Onthoud de code en houd deze voor uzelf. Wilt u de code toch graag opschrijven, bewaar deze dan op een veilige plek.

I.6 Noodsleutel

De nood sleutel dient alleen gebruikt te worden in noodsituaties. U kunt deze sleutel gebruiken als u uw code bent vergeten of wanneer het elektronische slot niet functioneert. Bewaar deze sleutel op een veilige plek. Hoe u de kluis kunt openen met de nood sleutel leest u in hoofdstuk 6 van deze handleiding.

2. Master- en gebruikerscodes

2.1 Mastercode programmeren (wijzigen)

De eerste twee cijfers van de mastercode bestaan altijd uit 00. Programmeer de nieuwe mastercode bij een geopende deur. Na het invoeren van de code kunt u deze het beste meermaals testen bij een geopende deur.

Stap	Handeling	Toets
1.	Toets P	P
2.	Toets de fabriekscode 00123456 in en sluit af met enter	00123456 ↵
3.	Toets uw nieuwe mastercode in, bijvoorbeeld 00678912 en sluit af met enter	00678912 ↵
4.	Herhaal uw nieuwe code, bijvoorbeeld 00678912 en sluit af met enter	00678912 ↵

2.2 Gebruiker activeren

Er kunnen maximaal 30 gebruikerscodes worden geprogrammeerd. De eerste twee cijfers van de achtcijferige code staan voor de gebruiker ID (01 t/m 30). Daarna volgen zes persoonlijke cijfers. Test de nieuwe gebruikerscode altijd met een geopende deur.

Stap	Handeling	Toets
1.	Toets P	P
2.	Toets uw mastercode in, bijvoorbeeld 00678912 en sluit af met enter	00678912 ↵
3.	Toets P en 3 en sluit af met enter	P3 ↵
4.	Toets uw nieuwe gebruikerscode in, bijvoorbeeld 10222222 en sluit af met enter (de eerste twee cijfers van deze code staan voor gebruiker 10)	10222222 ↵
5.	Herhaal uw nieuwe code, bijvoorbeeld 10222222 en sluit af met enter	10222222 ↵

2.3 Gebruikerscode wijzigen

Elke gebruiker kan op elk moment zijn of haar code wijzigen. De mastercode is niet geautoriseerd om een gebruikerscode te wijzigen. U kunt het beste de nieuwe code meermaals testen bij een geopende deur.

Stap	Handeling	Toets
1.	Toets P	P
2.	Toets uw gebruikerscode in, bijvoorbeeld 10222222 en sluit af met enter	10222222 ↵
3.	Toets uw nieuwe gebruikerscode in, bijvoorbeeld 10393939 en sluit af met enter	10393939 ↵
4.	Herhaal uw nieuwe code, bijvoorbeeld 10393939 en sluit af met enter	10393939 ↵

2.4 Gebruikerscode blokkeren

Het is mogelijk om een gebruikerscode te blokkeren. Een geblokkeerde code blijft in het geheugen staan en kan na het vrijgeven weer gebruikt worden.

Stap	Handeling	Toets
1.	Toets P	P
2.	Toets uw mastercode in, bijvoorbeeld 00678912 en sluit af met enter	00678912 ↵
3.	Toets P en 4 en sluit af met enter	P4 ↵
4.	Toets de gebruiker ID in van de gebruikerscode die u wilt blokkeren en sluit af met enter, bijvoorbeeld 15 voor gebruiker 15	15 ↵
5.	De gebruikerscode is geblokkeerd	

2.5 Gebruikerscode verwijderen

Geblokkeerde codes kunnen worden verwijderd zonder dat u de code daarvoor eerst opnieuw moet vrijgeven.

Stap	Handeling	Toets
1.	Toets P	P
2.	Toets uw mastercode in, bijvoorbeeld 00678912 en sluit af met enter	00678912 ↵
3.	Toets P en 5 en sluit af met enter	P5 ↵
4.	Toets de gebruiker ID in van de gebruikerscode die u wilt verwijderen en sluit af met enter, bijvoorbeeld 15 voor gebruiker 15	15 ↵
5.	De gebruikerscode is verwijderd	

3. Openingsvertraging en openingsvenster

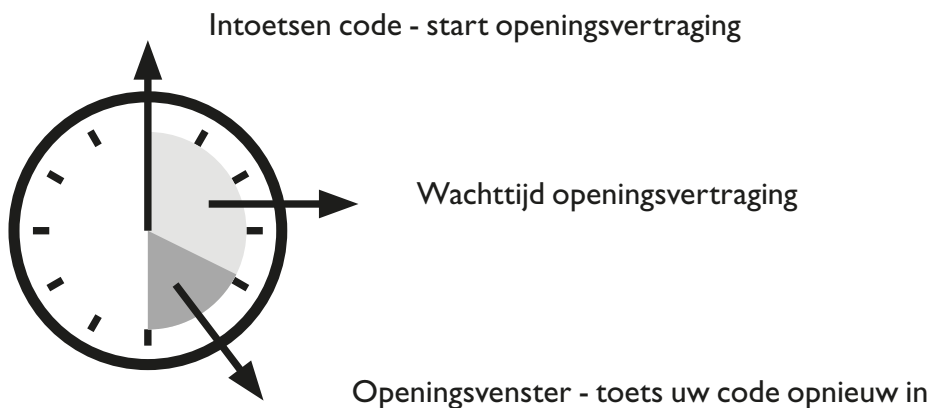
3.1 Inschakelen openingsvertraging en openingsvenster

Openingsvertraging 1-99 minuten:

De wachttijd voordat u het slot kan openen.

Openingsvenster 1-19 minuten:

In dit venster dient u opnieuw de code in te voeren voor het openen van de kluis.



Stap	Handeling	Toets
1.	Toets P	P
2.	Toets uw mastercode in, bijvoorbeeld 00678912 en sluit af met enter	00678912 ↵
3.	Toets P en 2 en sluit af met enter	P2 ↵
4.	Toets de openingsvertraging in, bijvoorbeeld 20 minuten	20
5.	Toets de openingsvenstertijd in, bijvoorbeeld 10 minuten	10
6.	Sluit af met enter	↵

3.2 Openen met openingsvertraging

Stap	Handeling	Toets
1.	Toets uw master- of gebruikerscode in, bijvoorbeeld 00678912 en sluit af met enter	00678912 ↵
2.	Wacht tot de openingsvertraging voorbij is	
3.	Het openingsvenster start (het lampje knippert, u hoort een kort signaal)	
4.	Toets tijdens het openingsvenster opnieuw uw code in, bijvoorbeeld 00678912 en sluit af met enter	00678912 ↵
5.	Open de kluisdeur binnen vier seconden	

3.3 Openingsvertraging deactiveren

Stap	Handeling	Toets
1.	Toets P	P
2.	Toets uw mastercode in, bijvoorbeeld 00678912 en sluit af met enter	00678912 ↵
3.	Toets P en 2 en sluit af met enter	P2 ↵
4.	Toets 0000 en sluit af met enter	0000 ↵
5.	De openingsvertraging en openingsvenster zijn nu gedeactiveerd	

3.4 Openingsvertraging overslaan

Wanneer u de kluis, ondanks de ingestelde openingsvertraging, direct wilt kunnen openen, kunt u een speciale code instellen om de openingsvertraging over te slaan. Deze code kunt u koppelen aan gebruiker 95 en mag niet gelijk zijn aan de mastercode.

Stap	Handeling	Toets
1.	Toets de code van gebruiker 95 in voor onmiddellijke opening, bijvoorbeeld 95101010 en sluit af met enter	95101010 ↵
2.	Open de kluisdeur binnen vier seconden. De kluis is direct geopend zonder de openingsvertraging af te wachten	

4. Dubbele code

4.1 Dubbele code (de)activeren

Met de dubbele code functie zijn er twee toegangscode vereist voordat u het slot kunt openen. U kunt hiervoor zowel de mastercode of gebruikerscode voor gebruiken.

Stap	Handeling	Toets
1.	Toets P	P
2.	Toets uw mastercode in, bijvoorbeeld 00678912 en sluit af met enter	00678912 ↵
3.	Toets P en 7 en sluit af met enter	P7 ↵
4.	De dubbele code functie is ge(de)activeerd	

- Voor het activeren van de dubbele code, moeten er minstens twee geldige codes zijn aangemaakt.
- Wanneer tijdens bovenstaande stappen het rode lampje blijft knipperen dan is de dubbele code voorheen al geïnstalleerd. De dubbele code zal nu worden verwijderd. Om de dubbele code weer te activeren dient u de bovenstaande stappen te herhalen.

4.2 Openen met dubbele code

Stap	Handeling	Toets
1.	Toets uw master- of gebruikerscode in bijvoorbeeld 00678912 en sluit af met enter	00678912 ↵
2.	Het groene lampje gaat knipperen	
3.	Toets ondertussen de tweede toegangscode in, bijvoorbeeld 10222222 en sluit af met enter	10222222 ↵
4.	U kunt de kluis nu openen	

5. Stil alarm

In het geval van een overval kan er een stil alarm (mits aangesloten) afgegeven worden. Het alarm wordt ingeschakeld wanneer u bij het invoeren van uw code het laatste cijfer van de code met één cijfer verhoogd of verlaagd.

5.1 Stil alarm activeren

Stap	Handeling	Toets
1.	Toets P	P
2.	Toets uw mastercode in, bijvoorbeeld 00678912 en sluit af met enter	00678912 ↵
3.	Toets P en 8 en sluit af met enter	P8 ↵

5.2 Stil alarm gebruiken

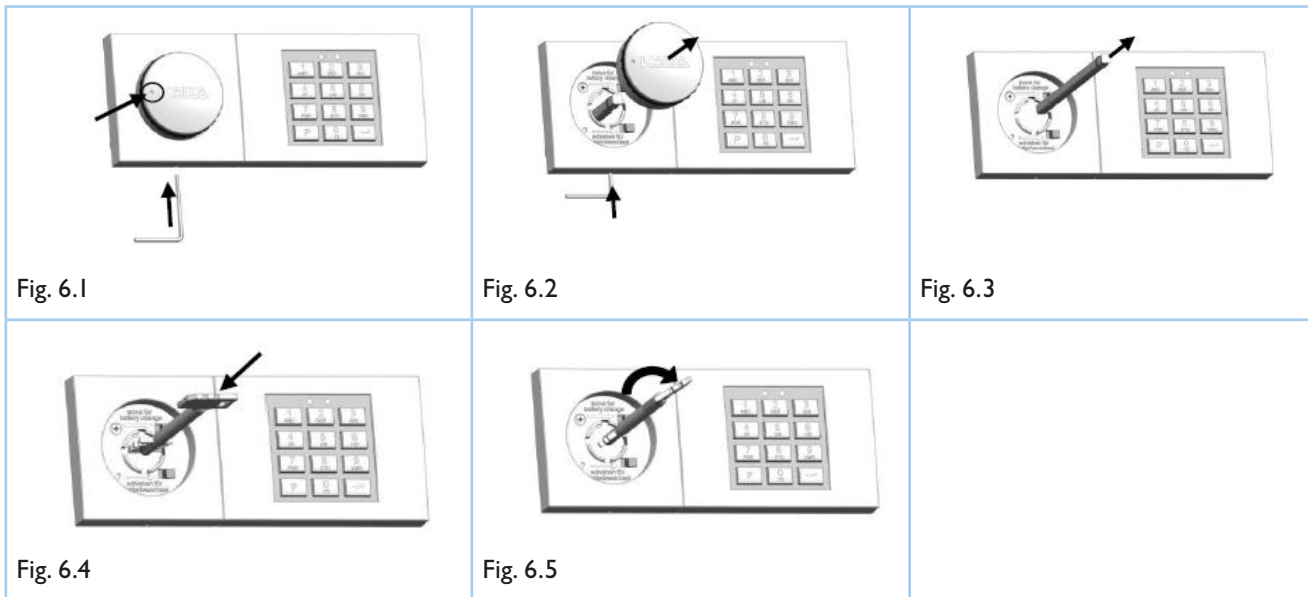
Stap	Handeling	Toets
1.	Toets uw code in, bijvoorbeeld 00678912+1 en sluit af met enter	00678913 ↵
2.	U kunt de kluis nu openen	

- Wanneer de som op twee cijfers eindigt, dient u alleen het laatste cijfer in te toetsen. Bijvoorbeeld 9+1=10, toets alleen '0' in.

6. Noodsleutel

6.1 Openen met nood sleutel

Stap	Handeling	Figuur
1.	Noteer of markeer de positie van de draaiknop	6.1
2.	Steek de inbussleutel in het gaatje aan de onderkant, totdat deze niet verder gaat	6.1
3.	Houd de inbussleutel in het gaatje gedrukt en draai de knop los	6.2
4.	Verwijder de inbussleutel en de vierkante as	6.3
5.	Plaats de sleutel	6.4
6.	Draai de sleutel met de klok mee, totdat deze niet verder gaat	6.5
7.	U kunt de kluis openen	



6.2 Sluiten met nood sleutel

Stap	Handeling
1.	Draai de sleutel tegen de klok in, totdat deze niet meer verder gaat
2.	Verwijder de sleutel en berg deze veilig op
3.	Plaats de vierkante as terug
4.	Plaats de draaiknop terug in de positie die u eerder heeft gemarkeerd

6.3 Mastercode wijzigen met behulp van nood sleutel

Stap	Handeling	Toets
1.	Open het slot met de nood sleutel	
2.	Toets P en sluit af met enter	P ↵
3.	Toets uw nieuwe mastercode in (00 gevolgd door zes cijfers), bijvoorbeeld 00444444 en sluit af met enter	00444444 ↵
4.	Toets ter bevestiging nogmaals uw nieuwe mastercode in, bijvoorbeeld 00444444 en sluit af met enter	00444444 ↵
5.	Sluit het slot met behulp van de nood sleutel en monteer de draaiknop	00444444 ↵
6.	Test uw nieuwe mastercode met een geopende deur	

7. Overige functies

7.1 Slot resetten

U kunt het slot alleen resetten wanneer de kluis reeds is geopend met de nood sleutel. Bij het resetten verwijdert u alle toegangs codes en instellingen. Alleen de mastercode blijft behouden.

Stap	Handeling	Toets
1.	Open het slot met de nood sleutel	
2.	Toets P en sluit af met enter	P ↵
3.	Toets P en 0 en sluit af met enter	P0 ↵
4.	Het slot is nu gereset	

7.2 Anti-manipulatie

Het slot is beschermd tegen manipulatie. U hoort een zesvoudig geluidssignaal en zowel het groene als het rode lampje brandt drie keer. Deze melding kan ontstaan bij het vervangen van de batterijen of wanneer het slot is gemanipuleerd. In het laatste geval kunt u het beste contact opnemen met uw leverancier.

U kunt de melding uitzetten met behulp van de mastercode.

Stap	Handeling	Toets
1.	Toets P	P
2.	Toets uw mastercode in, bijvoorbeeld 00678912 en sluit af met enter	00678912 ↵
3.	Toets P en 9 en sluit af met enter	P9 ↵
4.	De anti-manipulatie is nu uitgeschakeld	

7.3 Software

Met de USB-poort kunt u het slot aan uw computer koppelen. Voor het uitlezen van het slot heeft u een USB-kabel en de aanvullende software nodig. Met deze software kunt u:

1. De audit trail uitlezen (wie heeft op welk moment de deur geopend, of daar een poging toe gedaan)
2. De instellingen van het slot programmeren

Voor meer informatie over de aanvullende software kunt u terecht bij uw dealer.

8. Stroomvoorziening

8.1 Batterij wisselen

Zodra de batterij bijna leeg is (en de spanning te laag wordt), zal het rode lampje gaan knipperen. Dit is het teken dat de batterij moet worden verwisseld. Gebruik geen oplaadbare batterijen, maar alleen 9V batterijen van hoge kwaliteit.

Stap	Handeling	Figuur
1.	Noteer of markeer de positie van de draaiknop	8.1
2.	Steek de inbussleutel in het gaatje aan de onderkant, totdat deze niet verder gaat	8.1
3.	Houd de inbussleutel in het gaatje gedrukt en draai de knop los	8.2
4.	Verwijder de inbussleutel	8.3
5.	Verwijder het schroefje dat zichtbaar is geworden	8.3
6.	Schuif het toetsenbord naar rechts, totdat deze niet meer verder gaat	8.4
7.	Verwijder het toetsenbord	8.4
8.	Vervang de batterijen	8.5
9.	Plaats nu het toetsenbord en het schroefje terug	
10.	Plaats de draaiknop terug in de positie die u eerder heeft gemarkeerd	
11.	Het slot start nu met de anti-manipulatie. Lees in hoofdstuk 7.2 hoe u dit kunt opheffen	

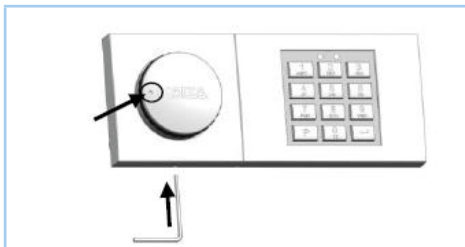


Fig. 8.1

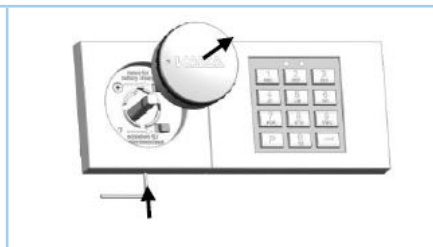


Fig. 8.2



Fig. 8.3

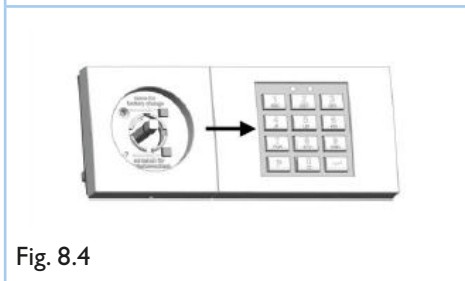


Fig. 8.4

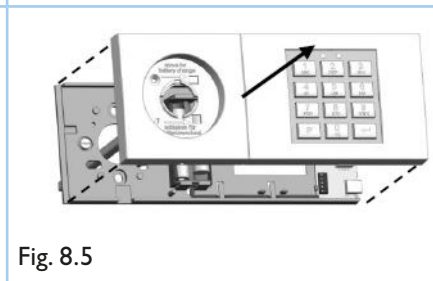


Fig. 8.5

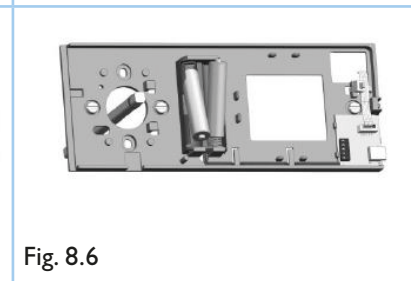


Fig. 8.6

Heeft u vragen over uw kluis, het elektronische slot of is er onverhoopt een storing opgetreden? Neem dan contact op met uw dealer.

Manuel d'utilisation serrure électronique avec clé de secours



I. Général

I.1 Saisie du code

La serrure électronique fonctionne avec un code à huit chiffres. Les deux premiers chiffres représentent l'ID de l'utilisateur, les six chiffres qui suivent constituent le code personnel.

Chaque saisie est confirmée par un bip sonore. Chaque appui sur le clavier doit être effectué dans une espace de 10 secondes. Après une pause de plus de dix secondes, le code saisi disparaît et le code doit être composé de nouveau.

La saisie d'un code peut être annulé à tout moment en appuyant deux fois sur la touche "P".

I.2 Ouverture du coffre-fort

Entrez un code d'ouverture valable à huit chiffres (code d'usine 0-0-1-2-3-4-5-6) et déverrouille la porte dans les quatre secondes qui suivent en tournant le bouton de commande dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée. Si vous n'ouvrez pas la serrure dans les quatre secondes, la serrure se verrouillera automatiquement.

Chaque saisie doit être confirmée par la touche enter. A l'entrée d'un code valable, vous entendrez un double bip sonore et le voyant vert clignotera deux fois. Si vous composez un code incorrect, vous entendrez un triple bip sonore et le voyant rouge clignotera trois fois.

I.3 Fermeture du coffre-fort

Fermez la porte et tournez le bouton de commande de 90 degrés dans le sens contre les aiguilles d'une montre jusqu'à la butée. La serrure se bloque automatiquement. Vérifiez la bonne fermeture de votre coffre en tournant le bouton dans le sens d'ouverture.

I.4 Protection contre la manipulation

Si vous composez trois codes erronés successivement, le clavier se bloquera automatiquement pendant une minute. Vous entendrez un triple bip sonore et le voyant rouge clignotera. Toute nouvelle saisie d'une fausse combinaison conduit à une prolongation du temps de blocage de deux, quatre, huit jusqu'à seize minutes au maximum.

I.5 Recommandations importantes

Avant d'utiliser le coffre-fort changez immédiatement le code usine en votre code personnel.

N'utilisez jamais un code constitué de données personnelles, telles que dates de naissance, numéro de téléphone etc. Retenez bien le code composé et ne le communiquez à personne. Si vous souhaitez toutefois noter le code, gardez-le en lieu sûr.

I.6 Clé de secours

L'ouverture de la serrure à l'aide de la clé de secours est uniquement prévue pour les cas d'urgence. Vous pouvez utiliser cette clé quand vous avez perdu votre code personnel ou dans le cas où la serrure électronique ne fonctionne plus. Gardez la clé en lieu sûr. Vous pouvez lire au chapitre 6 comment vous pouvez ouvrir le coffre-fort à l'aide de la clé de secours.

2. Code master et code utilisateurs

2.1 Programmation du code master (changement)

Les deux premiers chiffres du code master sont toujours 00. Programmez le nouveau code master avec la porte ouverte. Il est à conseiller de tester le nouveau code plusieurs fois avec la porte ouverte.

Etape	Action	Saisissez
1.	Appuyez sur la touche P	P
2.	Composez le code d'usine 00123456 et appuyez sur enter	00123456 ↵
3.	Composez le nouveau code master, par exemple 00678912 et appuyez sur enter	00678912 ↵
4.	Validez le nouveau code, par exemple 00678912 et appuyez sur enter	00678912 ↵

2.2 Activation du code utilisateur

Maximum 30 codes utilisateur peuvent être programmés dans la serrure. Les deux premiers chiffres représentent l'ID de l'utilisateur (01 jusqu'à 30). Les six chiffres qui suivent constituent le code personnel. Il est à conseiller de tester le nouveau code plusieurs fois avec la porte ouverte.

Etape	Action	Saisissez
1.	Appuyez sur la touche P	P
2.	Composez le code master, par exemple 00678912 et appuyez sur enter	00678912 ↵
3.	Appuyez sur la touche P, 3 et enter	P3 ↵
4.	Composez le nouveau code utilisateur, par exemple 10222222 et appuyez sur enter (les deux premiers chiffres de ce code représentent l'utilisateur 10)	10222222 ↵
5.	Validez le nouveau code 10222222 et appuyez sur enter	10222222 ↵

2.3 Changement du code utilisateur

Chaque utilisateur peut changer son code à tout moment. Le code master n'est pas autorisé de changer un code utilisateur. Il est à conseiller de tester le nouveau code plusieurs fois avec la porte ouverte.

Etape	Action	Saisissez
1.	Appuyez sur la touche P	P
2.	Composez votre code utilisateur, par exemple 10222222 et appuyez sur enter	10222222 ↵
3.	Composez le nouveau code utilisateur, par exemple 10393939 et appuyez sur enter	10393939 ↵
4.	Validez le nouveau code, par exemple 10393939 et appuyez sur enter	10393939 ↵

2.4 Verrouillage du code utilisateur

Il est possible de verrouiller un code utilisateur. Un code verrouillé est enregistré dans la mémoire de la serrure et peut être réutilisé après le déverrouillage.

Etape	Action	Saisissez
1.	Appuyez sur la touche P	P
2.	Composez le code master, par exemple 00678912 et appuyez sur enter	00678912 ↵
3.	Appuyez sur la touche P, 4 et sur enter	P4 ↵
4.	Entrez l'ID de l'utilisateur que vous souhaitez verrouiller et appuyez sur enter. Par exemple, 15 pour utilisateur 15	15 ↵
5.	Le code d'utilisateur est verrouillé	

2.5 Enlèvement du code utilisateur

Des codes verrouillés peuvent être enlevés sans avoir déverrouillé le code.

Etape	Action	Saisissez
1.	Appuyez sur la touche P	P
2.	Composez le code master, par exemple 00678912 et appuyez sur enter	00678912 ↵
3.	Appuyez sur la touche P,5 et sur enter	P5 ↵
4.	Entrez l'ID de l'utilisateur que vous souhaitez enlever et appuyez sur enter. Par exemple, 15 pour utilisateur 15	15 ↵
5.	Le code utilisateur a été enlevé	

3. Retardement d'ouverture et durée de temporisation

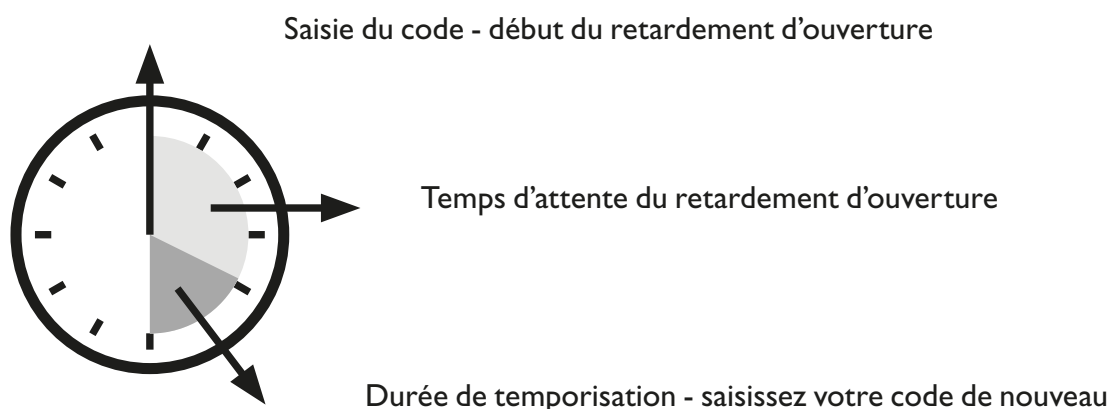
3.1 Activation du retardement d'ouverture et de la durée de temporisation

Retardement d'ouverture 1-99 minutes:

Le temps d'attente avant que vous puissiez ouvrir la serrure.

Durée de temporisation 1-19 minutes:

La durée pendant laquelle il faut saisir de nouveau votre code.



Etape	Action	Saisissez
1.	Appuyez sur la touche P	P
2.	Composez votre code master, par exemple 00678912, et appuyez sur enter	00678912 ↵
3.	Appuyez sur la touche P,2 et sur enter	P2 ↵
4.	Saisissez le retardement d'ouverture, par exemple 20 minutes	20
5.	Saisissez la durée de temporisation, par exemple 10 minutes	10
6.	Appuyez sur enter	↵

3.2 Ouverture avec retardement d'ouverture

Etape	Action	Saisissez
1.	Composez votre code master ou utilisateur, par exemple 00678912, et appuyez sur enter	00678912 ↵
2.	Attendez que le retardement d'ouverture soit passé	
3.	La durée de temporisation commence (le voyant clignote, vous entendez un signal court)	
4.	Composez votre code de nouveau pendant la durée de temporisation, par exemple 00678912, et appuyez sur enter	00678912 ↵
5.	Tournez le bouton dans les quatre secondes, le coffre est ouvert	

3.3 Désactivation du retardement d'ouverture

Etape	Action	Saisissez
1.	Appuyez sur la touche P	P
2.	Composez votre code master, par exemple 00678912, et appuyez sur enter	00678912 ↵
3.	Appuyez sur la touche P, 2 et enter	P2 ↵
4.	Saisissez 0000 et appuyez sur enter	0000 ↵
5.	Le retardement d'ouverture et la durée de temporisation sont désactivés	

3.4 Ouverture sans retardement d'ouverture

Si vous voulez ouvrir la serrure immédiatement, mais vous avez programmé un retardement d'ouverture, vous pouvez créer un code spécial pour contourner le retardement d'ouverture.

Programmez ce code spécial pour utilisateur 95. Veillez que le code ne soit pas le même que le code master.

Etape	Action	Saisissez
1.	Composez le code d'utilisateur 95 pour une ouverture immédiate, par exemple 95101010, appuyez sur enter	95101010 ↵
2.	Tournez le bouton de votre coffre dans les quatre secondes qui suivent. Le coffre s'ouvre immédiatement sans retardement d'ouverture	

4. Double code

4.1 (Dés)activation du double code

Le fonction double code permet de régler de sorte que deux codes différents soient requis pour une ouverture de la serrure. Le code double est valable pour le code master et utilisateur.

Etape	Action	Saisissez
1.	Appuyez sur la touche P	P
2.	Composez votre code master, par exemple 00678912 et appuyez sur enter	00678912 ↵
3.	Appuyez sur la touche P,7 et enter	P7 ↵
4.	Le double code est (dés) activé	

- Pour activer le double code, au moins deux opérateurs avec des codes valables doivent être enregistrés.
- Si le voyant rouge s'allume sans cesse pendant les actions mentionnées ci-dessus, le code double a déjà été activé antérieurement. Le double code sera enlevé. Pour l'activer de nouveau, répétez la procédure ci-dessus.

4.2 Ouverture avec double code

Etape	Action	Saisissez
1.	Composez votre code master ou utilisateur, par exemple 00678912, et appuyez sur enter	00678912 ↵
2.	Le voyant vert clignote sans cesse	
3.	Entre-temps, saisissez un deuxième code valable, par exemple 10222222 et appuyez sur enter	10222222 ↵
4.	Vous pouvez ouvrir le coffre-fort	

5. Stil alarm

Dans le cas d'une attaque, une alarme silencieuse peut être déclenchée (si elle a été raccordée à une centrale). L'alarme est activée lorsqu'à l'introduction vous augmentez ou diminuez d'un chiffre le dernier chiffre de votre code.

5.1 Activation alarme silencieuse

Etape	Action	Saisissez
1.	Appuyez sur la touche P	P
2.	Composez votre code master, par exemple 00678912 et appuyez sur enter	00678912 ↵
3.	Appuyez sur la touche P, 8 et enter	P8 ↵

5.2 Utilisation alarme silencieuse

Etape	Action	Saisissez
1.	Composez votre code, par exemple 00678912+1 et appuyez sur enter	00678913 ↵
2.	Vous pouvez ouvrir le coffre-fort	

- Si le dernier chiffre du code est 0 ou 9, l'avant-dernier chiffre du code d'alarme n'est pas modifié. Par exemple, 9+1=10. Vous ne saisissez que le '0'.

6. Clé de secours

6.1 Ouverture avec clé de secours

Etape	Action	Figure
1.	Notez ou marquez la position du bouton tournant	6.1
2.	Introduisez la clé mâle à six pans dans le petit trou jusqu'à la butée et démontez le bouton	6.1
3.	Retirez le bouton vers l'avant tout en tenant la clé mâle à six pans appuyée	6.2
4.	Retirez la clé mâle à six pans et enlevez l'axe carré	6.3
5.	Introduisez la clé	6.4
6.	Tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre	6.5
7.	Vous pouvez ouvrir le coffre-fort	

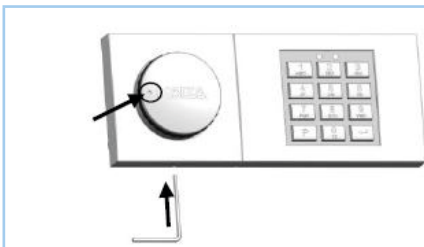


Fig. 6.1

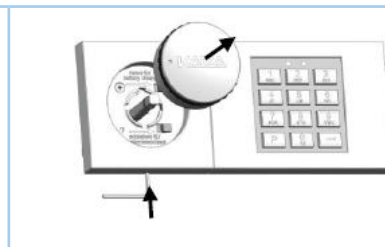


Fig. 6.2

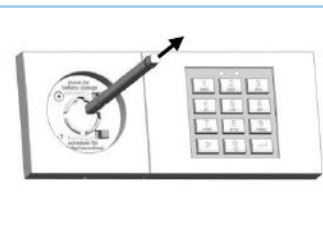


Fig. 6.3

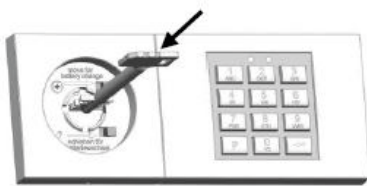


Fig. 6.4

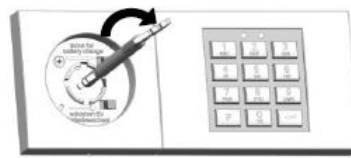


Fig. 6.5

6.2 Fermeture avec clé de secours

Etape	Action
1.	Tournez la clé contre les aiguilles d'une montre, jusqu'à la butée
2.	Retirez la clé et protégez-la contre tout accès non autorisé
3.	Introduisez l'axe carré dans la serrure
4.	Positionnez le bouton dans la même position qu'avant le démontage

6.3 Modifier le code master avec clé de secours

Etape	Action	Saisissez
1.	Ouvrez la serrure à l'aide de la clé de secours	
2.	Appuyez sur la touche P et enter	P ↵
3.	Entrez un nouveau code master (00 suivi de six chiffres), par exemple 00444444, et appuyez sur enter	00444444 ↵
4.	Validez le nouveau code master, par exemple 00444444, et appuyez sur enter	00444444 ↵
5.	Essayez le nouveau code master avec la porte ouverte	00444444 ↵
6.	Verrouillez la serrure à l'aide de la clé	

7. Autres fonctions

7.1 Réinitialisation de la serrure

Vous pouvez uniquement réinitialiser la serrure quand le coffre-fort est ouvert à l'aide de la clé de secours. Attention, tous les codes seront effacés. Seul le code master reste inchangé.

Etape;	Action	Saisissez
1.	Ouvrez la serrure à l'aide de la clé de secours	
2.	Appuyez sur la touche P et enter	P ↵
3.	Appuyez sur la touche P, 0 et enter	P0 ↵
4.	La serrure a été réinitialisée	

7.2 Anti-manipulation

La serrure est équipée d'une anti-manipulation. Vous entendez un bip sonore sextuple et les voyants vert et rouge s'allument trois fois. Ce message peut apparaître quand les piles ont été remplacées ou quand la serrure a été manipulée. Dans le dernier cas, il est à conseiller de contacter votre fournisseur.

Vous pouvez effacer le message à l'aide du code master.

Etape	Action	Saisissez
1.	Appuyez sur la touche P	P
2.	Composez votre code master, par exemple 00678912 et appuyez sur enter	00678912 ↵
3.	Appuyez sur la touche P, 9 et enter	P9 ↵
4.	L'anti-manipulation a été annulé	

7.3 Logiciel

La serrure dispose d'un port mini USB que vous pouvez connecter à votre ordinateur. Pour lire la serrure, vous avez besoin d'un câble USB et du logiciel qui est disponible en option. Avec le logiciel les fonctions suivantes sont possibles:

1. Lire l'audit (qui a ouvert la porte, à quel moment, ou a essayé de le faire)
2. Programmer les paramètres de la serrure

Souhaitez-vous avoir des renseignements supplémentaires à propos du logiciel? Contactez votre point de vente.

8. Alimentation

8.1 Remplacement des piles

Dès que la pile est épuisée (et la tension devient trop faible), le voyant rouge clignotera. Il est à conseiller de changer la pile. N'utilisez pas de piles rechargeables, mais uniquement des piles 9V de haute qualité.

Etape	Action	Figure
1.	Notez ou marquez la position du bouton tournant	8.1
2.	Introduisez la clé mâle à six pans dans le petit trou jusqu'à la butée	8.1
3.	Retirez le bouton vers l'avant tout en tenant la clé mâle à six pans appuyée et démontez le bouton	8.2
4.	Retirez la clé mâle à six pans	8.3
5.	Dévissez la vis située dans le creux du bouton	8.3
6.	Déplacez le clavier vers la droite jusqu'à la butée	8.4
7.	Enlevez le clavier	8.4
8.	Remplacez les piles	8.5
9.	Remontez le clavier et la vis	
10.	Positionnez le bouton dans la même position qu'avant le démontage	
11.	La serrure commence par le message de l'anti-manipulation Au chapitre 7.2 vous pouvez lire de quelle façon vous pouvez neutraliser ce message	

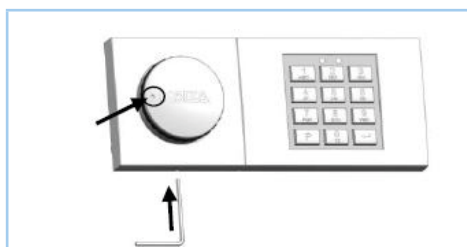


Fig. 8.1

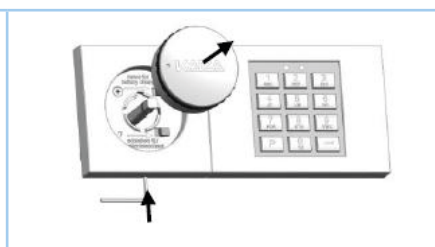


Fig. 8.2



Fig. 8.3

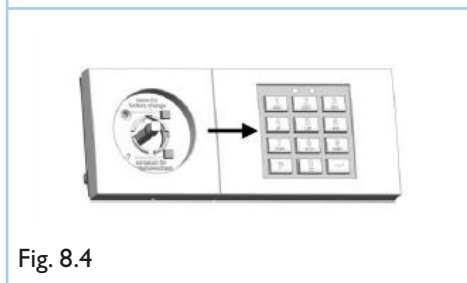


Fig. 8.4

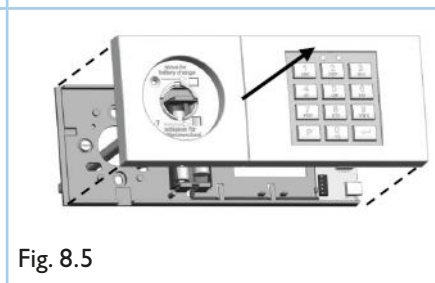


Fig. 8.5

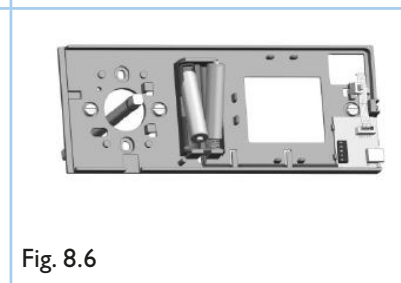


Fig. 8.6

Avez-vous des questions à propos de votre coffre-fort ou de la serrure électronique, ou y-a-t-il un dysfonctionnement imprévu? Contactez votre point de vente.

User manual electronic lock with emergency override



I. General

I.1 Code

The lock operates with a numeric eight-digit code. The code consists of a 2-digit operator number and a freely selectable 6-digit combination.

Every correct key stroke recognized by the lock is confirmed by an acoustic signal. You have maximum 10 seconds for each individual key stroke. If no key is pressed during these 10 seconds, the electronics shuts down automatically. Code inputs resp. all further functions (e.g. programming operations) can be cancelled until the last key stroke by pressing the key twice.

I.2 Opening

Enter code (factory code 0-0-1-2-3-4-5-6) and unlock/open the door within four seconds. Turn the actuating knob within 4 seconds through 90° clockwise to the stop. If the lock is not unlocked within four seconds, the lock secures automatically.

Confirm each input with the enter-key ↵. After entry of a valid code a double sound signal and green LED signal follows. An invalid entry is followed by a triple sound signal and red LED signal.

I.3 Closing the lock

Close the door and turn the actuating knob counter clockwise through 90° to the stop. Confirm if the lock is locked by trying to turn the actuating knob back in open-position.

I.4 Guard time

After 3 incorrect inputs the lock switches to a 1-minute guard time. For each further incorrect code input the guard time is extended to 2, 4, 8 and finally to 16 minutes.

I.5 Safety reference

All codes are to be securely stored. Do not use personal data, such as birthdays and telephone numbers as your personal code. Change the factory code before you start using the safe!

I.6 Inspection key

The inspection key can open the lock any time mechanically independent of the electronics. The inspection key can also be used to assign a new master code and reset the complete lock. Reconfiguration of the lock can be implemented using the inspection key and software without knowing or changing the master code. The inspection key must be stored in a safe place. Read chapter 6 for further information about how to open the safe with the key.

2. Master and user codes

2.1 Activating master (changing)

The first two digits of the master code always consist of 00. Program the new master code always with an open door. After entering the new code, the electronic lock should be opened and locked several times with the safe door opened.

Step	Action	Key
1.	Press P	P
2.	Enter the factory code 00123456 and press enter	00123456 ↵
3.	Enter your new 8-digit code e.g. 00678912 and press enter	00678912 ↵
4.	Re-enter your new 8-digit code e.g. 00678912 and press enter	00678912 ↵

2.2 Activating user codes

The lock is able to program up to 30 user codes. The first two digits of the eight-digit code consisting the user ID (01-30). After entering the new code, the electronic lock should be opened and locked several times with the safe door opened.

Step	Action	Key
1.	Press P	P
2.	Enter your valid master code, e.g. 00678912 and press enter	00678912 ↵
3.	Press P3 and enter	P3 ↵
4.	Enter your new 8-digit code e.g. 10222222 and press enter (10 stands for your user ID)	10222222 ↵
5.	Re-enter your new 8-digit code e.g. 10222222 and press enter	10222222 ↵

2.3 Changing codes

Everyone is authorised to change his/her own code any time. The master is not authorised to change the user code. After entering the new code, the electronic lock should be opened and locked several times with the safe door opened.

Step	Action	Key
1.	Press P	P
2.	Enter your 8-digit code e.g. 10222222 and press enter	10222222 ↵
3.	Enter your new 8-digit code e.g. 10393939 and press enter	10393939 ↵
4.	Re-enter your new 8-digit code e.g. 10393939 and press enter	10393939 ↵

2.4 Blocking the user code

After blocking, the code cannot be used anymore until it is released again. In contrast to deletion, after blocking the code remains unchanged in the lock and can be used again after releasing.

Step	Action	Key
1.	Press P	P
2.	Enter your valid master code, e.g. 00678912 and press enter	00678912 ↵
3.	Press P4 and enter	P4 ↵
4.	Enter the ID to be blocked and press enter e.g. user 15 (ID = 01 to 30 for user)	15 ↵
5.	The user is blocked	

2.5 Deleting user code

In contrast to blocking the code is irretrievably lost after deletion. To use it again, it has to be activated again. Blocked codes can be deleted without previous releasing.

Step	Action	Key
1.	Enter P	P
2.	Enter your valid master code, e.g. 00678912 and press enter	00678912 ↵
3.	Press P4 and enter	P5 ↵
4.	Enter the ID to be deleted and press enter e.g. user 15 (ID = 01 to 30 for user)	15 ↵
5.	The user is deleted	

3. Time delay and opening window

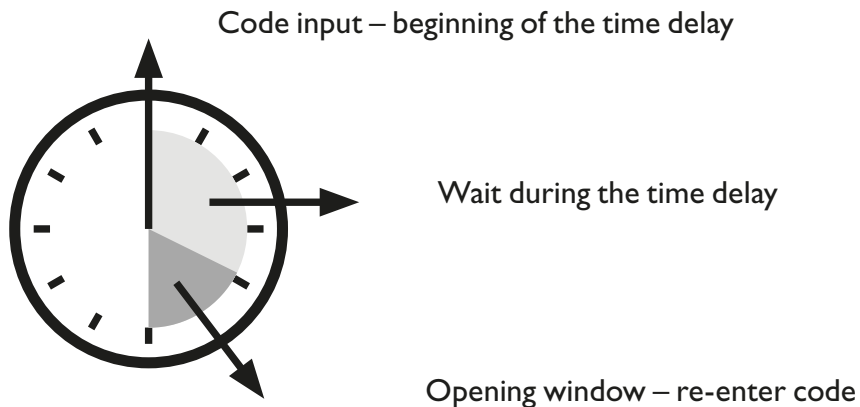
3.1 Adjusting the time delay and opening window

Time delay 01 - 99 minutes:

time to wait until the lock can be opened.

Opening window 01 - 19 minutes:

Within this time window the master or the user can open the lock with his code.



Step	Action	Key
1.	Press P	P
2.	Enter your 8-digit master code, e.g. 00678912 and press enter	00678912 ↵
3.	Press P2 and enter	P2 ↵
4.	Enter the time delay e.g. 20 minutes	20
5.	Enter the opening window e.g. 10 minutes	10
6.	Press enter	↵

3.2 Opening with activated time delay and opening window

Step	Action	Key
1.	Enter your 8-digit code e.g. master code 00678912 and press enter	00678912 ↵
2.	Wait until the end of the time delay	
3.	The opening standby time starts after the opening delay (the light flashes, you will hear a short signal)	
4.	Enter your 8-digit code again e.g. master code 00678912 and press enter	00678912 ↵
5.	Open de handgreep binnen vier seconden, de kluis is geopend	

3.3 Deleting the time delay

Step	Action	Key
1.	Press P	P
2.	Enter your 8-digit code e.g. master code 00678912 and press enter	00678912 ↵
3.	Enter P2 and press enter	P2 ↵
4.	Enter 0000 and press enter	0000 ↵
5.	The opening delay and opening standby time are now deactivated	

3.4 Opening without time delay

The instant opening code is meant to bypass the time delay. The instant opening code is assigned to user 95. A corresponding user code has to be activated. The code that is entered first, must not be identical to the code of user 95.

Step	Action	Key
1.	Enter the 8-digit courier code of user 95 e.g. 95101010 and press enter	95101010 ↵
2.	Turn the actuating knob within 4 seconds through 90° clockwise to the stop	

4. Double code

4.1 (de)Activating double code

The double code function allows to set the lock in such a way that two optional but different codes (different IDs) are required to open the lock. The double code includes all operators (master, user and courier).

Step	Action	Key
1.	Press P	P
2.	Enter your valid master code e.g. 00678912 and press enter	00678912 ↵
3.	Enter P7 and press enter	P7 ↵
4.	The double code is now (de)activated	

- To activate the double code, at least two operators with valid codes must be created.
- If the red LED is displayed additionally to the normal acknowledgment signal, the double code has been activated previously and is deactivated now. To activate it again, repeat the entire procedure.

4.2 Opening with double code

Step	Action	Key
1.	Enter the first valid opening code, e.g. 00678912 and press enter	00678912 ↵
2.	Now the signal for the input of the second is displayed	
3.	Enter another valid opening code, e.g. 10222222 and press enter	10222222 ↵
4.	Turn the actuating knob within 4 seconds through 90° clockwise to the stop	

5. Silent alarm

If there is a threatening situation, the lock can be opened with simultaneous generation of a silent alarm, provided the silent alarm has been activated and the lock is connected to an intruder detection system (not included in the scope of delivery). The alarm code consists of a valid code, the last position/digit of this code is increased or decreased by one digit.

5.1 (de)Activating silent alarm

Step	Action	Key
1.	Press P	P
2.	Enter your 8-digit master code, e.g. 00678912 and press enter	00678912 ↵
3.	Enter P8 and press enter	P8 ↵

5.2 Opening with silent alarm

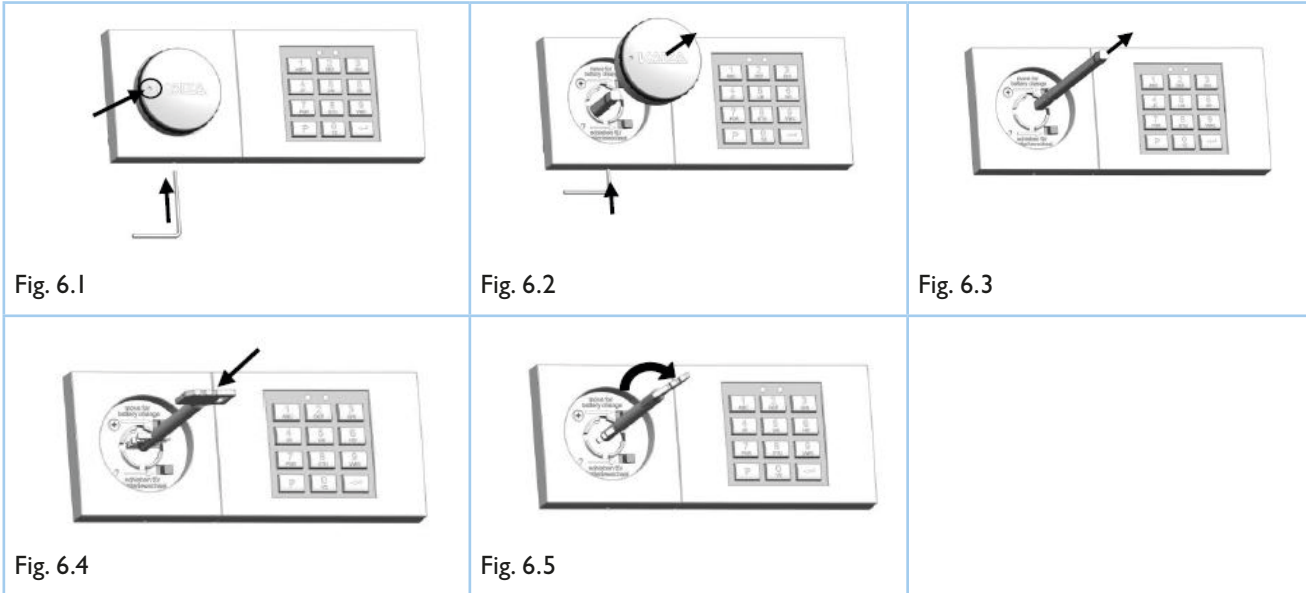
Step	Action	Key
1.	Enter your 8-digit alarm code, e.g. 00678912 +1 and press enter	00678913 ↵
2.	Turn the actuating knob within 4 seconds through 90° clockwise to the stop	

- If the result becomes double-digit only the last number is taken (e.g. 9+1=10, enter only 0).

6. Emergency key override

6.1 Opening with the key

Step	Action	Figure
1.	Note the position of the rotary handle (marking)	6.1
2.	Insert the Allen wrench up to a stop into a small hole on the bottom side	6.1
3.	Remove the rotary handle to the front, while keeping the Allen wrench pressed	6.2
4.	Removing the Allen wrench and square shaft	6.3
5.	Inserting the key	6.4
6.	Turning the key clockwise to the stop	6.5
7.	The lock is open	
7.	U kunt de kluis openen	



6.2 Closing with the key

Step	Action
1.	Turn the key to the stop counter clockwise through approx. 150°
2.	Remove the key and secure it against unauthorised access
3.	Insert the square shaft with the end of the bore forwards into the lock
4.	Attach the rotary knob again in the same way as it has been positioned before dismantling

6.3 Changing master code using the key

Step	Action	Key
1.	Open the lock using the key	
2.	Press P and enter	P ↵
3.	Enter your new master code, e.g. 00444444 and press enter (00 and your freely selected 6-digit combination)	00444444 ↵
4.	Confirm your new master code, e.g. 00444444 and press enter	00444444 ↵
5.	Close the lock using the key again and mount the rotary handle	00444444 ↵
6.	Test the master code with the open safe	

7. Further special functions

7.1 Resetting the lock

This programming command can only be executed while the lock is opened using the key. This procedure deletes all settings of the lock (user code, courier code, double code, silent alarm, opening delay and opening standby time), only the master code and the audit remain unchanged.

Step	Action	Key
1.	Open the lock using the key	
2.	Press P and enter	P ↵
3.	Press P0 and enter	P0 ↵
4.	Close the lock again by means of the key and mount the rotary handle	

7.2 Security block out feature

The lock is equipped with a take-off contact (AHK), which is tripped when opening the input unit (e.g. to replace the battery or after a manipulation); after that it is displayed with the manipulation signal for each opening/operation until the acknowledgment. If the signal mentioned above is displayed even if no battery replacement has been performed, the input unit might have been manipulated. If you are not sure, whether there has been a manipulation or not, consult an authorized service!

Step	Action	Key
1.	Press P	P
2.	Enter your 8-digit master code, e.g. 00678912 and press enter	00678912 ↵
3.	Enter P9 and press enter	P9 ↵
4.	The take-off contact is now deactivated	

7.3 Software

The lock has an additional mini-USB interface on the input unit. The lock can be programmed via this interface using the PC software available as an accessory.

The following functions are available when using the additional PC software:

- 1) Reading out audit
- 2) Programming the lock settings using software

Please contact your local dealer for further details.

8. Power supply

8.1 Battery replacement

When battery voltage is insufficient, after entering the code a warning tone occurs repeatedly and the red LEDs flash alternately. Only batteries of type AAA can be used. It is highly recommended to use high-quality brand batteries and replace them as a precaution every 24 months at the latest.

Step	Action	Figure
1.	Note the position of the rotary handle (marking)	8.1
2.	Allen wrench into the small hole on the bottom side and press it in to the stop	8.1
3.	Remove the rotary handle to the front, while keeping the Allen wrench pressed	8.2
4.	Remove the Allen wrench	8.3
5.	Loosen and remove the screw	8.3
6.	Move the top part of the input unit in the direction of the arrow to the stop	8.4
7.	Remove the top part of the input unit carefully	8.4
8.	Replacing the batteries. Mounting in the reverse order	8.5
9.	Attach the screw to secure the top part	
10.	Attach the rotary handle in the position in which it has been mounted before dismantling	
11.	Finally, the security block out message must be neutralised. Read chapter 7.2 for further information	

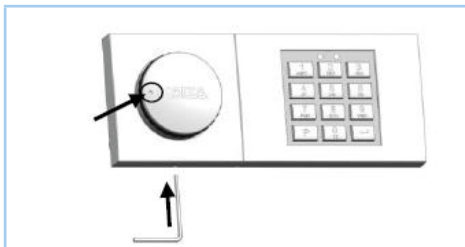


Fig. 8.1

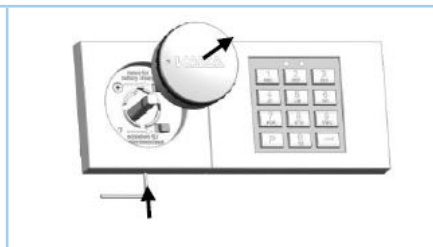


Fig. 8.2



Fig. 8.3

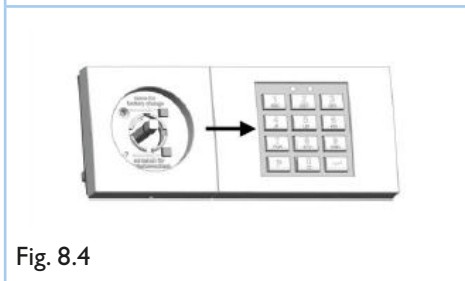


Fig. 8.4

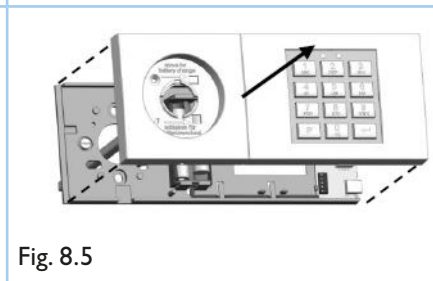


Fig. 8.5

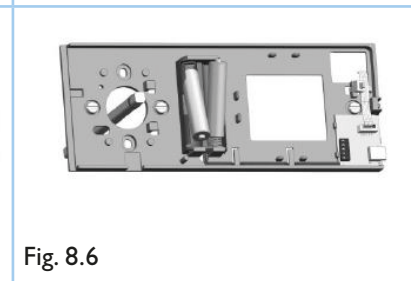


Fig. 8.6

Do you have questions about your safe, the electronic lock or is there an unexpected malfunction?
Please contact your local dealer.

Bedienungsanleitung Elektronischschloss mit Revisionschlüssel



I. Hinweise

I.1 Code Eingabe

Das Schloss funktioniert mit einem 8-stelligen Zahlen-Code. Der Code besteht aus einem 2-stelligen Benutzer-ID und einer frei wählbaren 6 stellige Ziffernkombination.

Jede korrekte und vom Schloss anerkannte Tastenbetätigung wird mit einem akustischen Signal bestätigt. Für jede einzelne Tasteneingabe haben Sie maximal 10 Sekunden Zeit. Wenn innerhalb dieser 10 Sekunden keine Taste bedient wird, schaltet sich die Elektronik automatisch ab.

Codeeingaben bzw. alle weiteren Funktionen (z.B. Programmierungen) können bis zum letzten Tastendruck durch zweimaliges Drücken der Taste abgebrochen werden.

I.2 Öffnen

Geben Sie Ihren 8-stelligen Code ein z.B. Mastercode. Drehen Sie den Betätigungsknopf innerhalb von 4 Sekunden im Uhrzeigersinn um 90° bis zum Anschlag. Öffnen Sie nun das Behältnis. Pausen, länger als vier Sekunden, löschen die bisherige Eingabe und es muss neu begonnen werden.

Jede Eingabe muss mit der Bestätigungstaste \leftarrow bestätigt werden. Nach Eingabe eines gültigen Codes folgt ein doppeltes LED und Tonsignal. Nach ungültiger Eingabe folgt ein dreifaches LED und Tonsignal.

I.3 Verschließen

Betätigungsknopf gegen den Uhrzeigersinn um 90° bis zum Anschlag drehen. Eine Codeeingabe ist nicht erforderlich. Das Schloss ist verschlossen.

I.4 Sperrzeit

Nach 3 fehlerhaften Eingaben schaltet das Schloss in eine 1-minütige Sperrzeit. Bei jeder weiteren fehlerhaften Codeeingabe erfolgt eine Verlängerung der Sperrzeit auf 2, 4, 8 und schließlich auf 16 Minuten. Während der gesamten Sperrzeit ist keine weitere Codeeingabe möglich.

I.5 Sicherheitshinweise

Wechseln Sie aus Sicherheitsgründen sofort den werkseitig eingestellten Mastercode 00123456. Verwenden Sie für Ihren neuen Code keine persönlichen Daten z.B. Geburtstage oder andere Daten, auf die durch Kenntnis Ihrer Person rückgeschlossen werden könnte.

I.6 Revisionschlüssel

Mit dem Revisionschlüssel kann das Schloss unabhängig von der Elektronik jederzeit mechanisch geöffnet werden. Ebenso kann mit dem Revisionschlüssel der Mastercode neu vergeben und das komplette Schloss zurückgesetzt werden. Schließlich kann mit Hilfe des Revisionschlüssels und der Software eine Neukonfiguration des Schlosses umgesetzt werden, ohne dabei den Mastercode zu kennen oder zu ändern. Daher liegt der Revisionschlüssel in der Codestructur über dem Mastercode und ist an einem sicheren Ort (nicht im Wertbehältnis) aufzubewahren. Wie Sie den Tresor mit den Revisionschlüssel öffnen können, lesen Sie in Kapitel 6.

2. Master- und Benutzercodes

2.1 Master aktivieren

Die ersten zwei Ziffern bestehen aus 00. Programmieren Sie Ihren neuen Mastercode bei offener Tür. Nach Eingabe eines neuen Codes sollte das Elektronenschloss bei offener Tür mehrmals mit dem neuen Code auf- und abgeschlossen werden.

Stufe	Aktion	Taste
1.	Drücken Sie P	P
2.	Geben Sie Ihren 8-stelligen Code z.B. Fabrik-code 00123456 und Enter ein	00123456 ↵
3.	Geben Sie Ihren neuen Mastercode z.B. 00678912 und Enter ein	00678912 ↵
4.	Bestätigen Sie den neuen Benutzercode mit z.B. 00678912 und Enter	00678912 ↵

2.2 Benutzercodes aktivieren

Sie können maximal 30 Benutzercodes programmieren. Die Numerische Reihe von 8 Ziffern besteht aus einer feststehenden 2-stelligen Bedienernummer und einer frei wählbaren 6-stelligen Ziffernkombination. Nach Eingabe eines neuen Codes sollte das Elektronenschloss bei offener Tür mehrmals mit dem neuen Code auf- und abgeschlossen werden.

Stufe	Aktion	Taste
1.	Drücken Sie P	P
2.	Geben Sie Ihren 8-stelligen Mastercode z.B. 00678912 und Enter ein	00678912 ↵
3.	Drücken Sie P3 und Enter ein	P3 ↵
4.	Geben Sie den neuen Code z.B. 10222222 und Enter ein (10 stehe für Benutzer 10)	10222222 ↵
5.	Bestätigen Sie den neuen Benutzercode mit z.B. 10222222 und Enter	10222222 ↵

2.3 Codes ändern

Jeder ist berechtigt, seinen eigenen Code jederzeit zu ändern. Der Master ist nicht berechtigt, Benutzercodes oder den Kuriercode zu ändern. Nach Eingabe eines neuen Codes sollte das Elektronenschloss bei offener Tür mehrmals mit dem neuen Code auf- und abgeschlossen werden.

Stufe	Aktion	Taste
1.	Drücken Sie P	P
2.	Geben Sie Ihren 8-stelligen Code z.B. 10222222 und Enter ein	10222222 ↵
3.	Geben Sie den neuen Code z.B. 10393939 und Enter ein	10393939 ↵
4.	Bestätigen Sie den neuen Benutzercode mit z.B. 10393939 und Enter	10393939 ↵

2.4 Benutzercodes sperren

Ein Code ist nach dem Sperren nicht mehr verwendbar, bis er wieder entsperrt wird. Im Gegensatz zum Löschen bleibt der Code beim Sperren unverändert im Schloss gespeichert und kann durch erneutes Entsperrn wieder verwendet werden.

Stufe	Aktion	Taste
1.	Drücken Sie P	P
2.	Geben Sie Ihren gültigen Mastercode z.B. 00678912 und Enter ein	00678912 ↵
3.	Drücken Sie P4 und Enter	P4 ↵
4.	Geben Sie die zu sperrende ID z.B. Benutzer 15 und Enter ein	15 ↵
5.	Der Benutzer ist blockiert	

2.5 Benutzercodes löschen

Anders als beim Sperren geht durch das Löschen ein Code unwiederbringlich verloren. Er muss dann zur erneuten Verwendung erneut aktiviert werden. Gesperrte Codes können gelöscht werden, ohne sie zuvor zu entsperren.

Stufe	Aktion	Taste
1.	Drücken Sie P	P
2.	Geben Sie Ihren gültigen Mastercode z.B. 00678912 und Enter ein	00678912 ↵
3.	Drücken Sie P5 und Enter	P5 ↵
4.	Geben Sie die ID des zu löschenden Benutzers z.B. Benutzer 15 und Enter ein (ID = 01 bis 30 für Benutzer)	15 ↵
5.	Der Benutzer ist gelöscht	

3. Öffnungsverzögerungs- und Freigabezeit

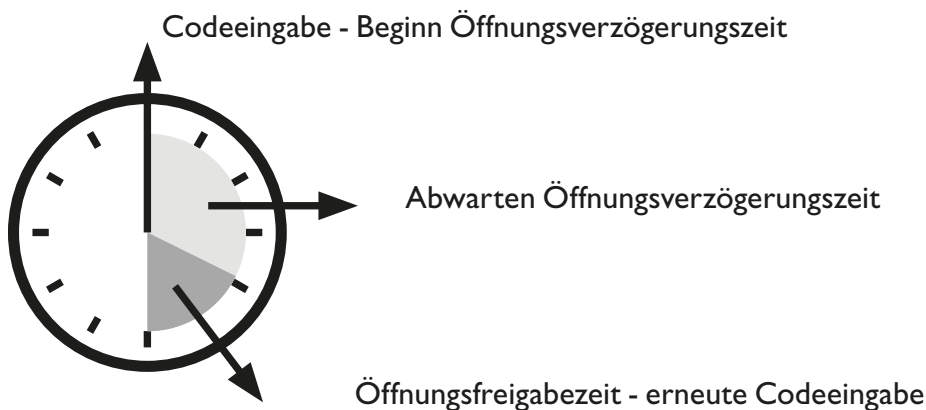
3.1 Öffnungsverzögerungs- und Freigabezeit aktivieren

Öffnungsverzögerungszeit 01 bis 99 Minuten:

Zeit, die abgewartet werden muss, bis das Schloss sich öffnen lässt.

Öffnungsfreigabezeit: 01 bis 19 Minuten:

Innerhalb dieser Zeit kann der Master oder Benutzer das Schloss mit seinem Code öffnen.



Stufe	Aktion	Taste
1.	Drücken Sie P	P
2.	Geben Sie Ihren gültigen Mastercode z.B. 00678912 und Enter ein	00678912 ↵
3.	Drücken Sie P2 und Enter	P2 ↵
4.	Geben Sie die Öffnungsverzögerungszeit ein z.B. 20 Minuten	20
5.	Geben Sie die Freigabezeit ein z.B. 10 Minuten	10
6.	Drücken Sie Enter	↵

3.2 Öffnen mit aktivierter Öffnungsverzögerungs- und Freigabezeit

Stufe	Aktion	Taste
1.	Geben Sie einen gültigen Öffnungscode z.B. 00678912 und Enter ein	00678912 ↵
2.	Warten Sie das Ende der Öffnungsverzögerungszeit ab	
3.	Öffnungsfreigabezeit startet (Das LED blinkt und Sie hören ein kurzes Tonsignal)	
4.	Geben Sie nun erneut einen gültigen Öffnungscode z.B. 00678912 und Enter ein	00678912 ↵
5.	Open de handgreep binnen vier seconden, de kluis is geopend	

3.3 Löschen Öffnungsverzögerung

Stufe	Aktion	Taste
1.	Drücken Sie P	P
2.	Geben Sie Ihren gültigen Mastercode z.B. 00678912 und Enter ein	00678912 ↵
3.	Drücken Sie P2 und Enter	P2 ↵
4.	Drücken Sie 0000 und Enter	0000 ↵
5.	Die Öffnungsverzögerungs- und Freigabezeit sind deaktiviert	

3.4 Schloss mit Sofortöffnungscode

Der Sofortöffnungscode ist zum Umgehen einer Öffnungsverzögerung gedacht. Der Sofortöffnungscode entspricht dem Code von Benutzer 95. Ein entsprechender Benutzercode muss aktiviert sein. Der Code, der zuerst eingegeben wird, darf nicht identisch mit dem Code von Benutzer 95 sein.

Stufe	Aktion	Taste
1.	Geben Sie einen gültigen Öffnungscode z.B. 95101010 und Enter ein	95101010 ↵
2.	Drehen Sie den Betätigungsknopf innerhalb von 4 Sekunden im Uhrzeigersinn um 90° bis zum Anschlag	

4. Doppelcode

4.1 Doppelcode (de)aktivieren

Mit der Funktion Doppelcode wird das Schloss so eingestellt, dass zwei beliebige, jedoch unterschiedliche Codes (unterschiedliche IDs) zum Öffnen des Schlosses benötigt werden. Der Doppelcode schließt alle Bediener (Master, Benutzer und Kurier) ein.

Stufe	Aktion	Taste
1.	Drücken Sie P	P
2.	Geben Sie Ihren gültigen Mastercode z.B. 00678912 und Enter ein	00678912 ↵
3.	Drücken Sie P7 und Enter	P7 ↵
4.	Der Doppelcode ist (de)aktiviert	

- Um den Doppelcode zu aktivieren, müssen mindestens zwei Bediener mit gültigen Codes angelegt sein.
- Erscheint zusätzlich zum normalen Bestätigungssignal die rote LED, war der Doppelcode zuvor bereits aktiviert und ist nun deaktiviert. Zum erneuten Aktivieren ist der komplette Vorgang zu wiederholen.

4.2 Öffnen mit Doppelcode

Stufe	Aktion	Taste
1.	Geben Sie Ihren ersten gültigen Öffnungscode z.B. 00678912 und Enter ein	00678912 ↵
2.	Es erscheint nun die Signalisierung zur Eingabe des zweiten Codes	
3.	Geben Sie einen weiteren gültigen Öffnungscode z.B. 10222222 und Enter ein	10222222 ↵
4.	Drehen Sie den Betätigungsknopf innerhalb von 4 Sekunden im Uhrzeigersinn um 90° bis zum Anschlag	

5. Stillen Alarm

Sollte es zu einer Bedrohungssituation kommen, kann - sofern der Stille Alarm aktiviert und das Schloss an eine Einbruchmeldeanlage (nicht im Lieferumfang) angeschlossen ist – das Schloss unter gleichzeitiger Erzeugung eines Stillen Alarmes geöffnet werden. Hierzu muss ein spezieller, von einem gültigen Code abgewandelter Alarmcode eingegeben werden. Der Alarmcode besteht aus einem gültigen Code, bei welchem die letzte Stelle/Ziffer um eine Ziffer erhöht oder um eine Ziffer verringert wird.

5.1 Stillen Alarm deaktivieren

Stufe	Aktion	Taste
1.	Drücken Sie P	P
2.	Geben Sie Ihren gültigen Mastercode z.B. 00678912 und Enter ein	00678912 ↵
3.	Drücken Sie P8 und Enter	P8 ↵

5.2 Öffnen mit Stille Alarm

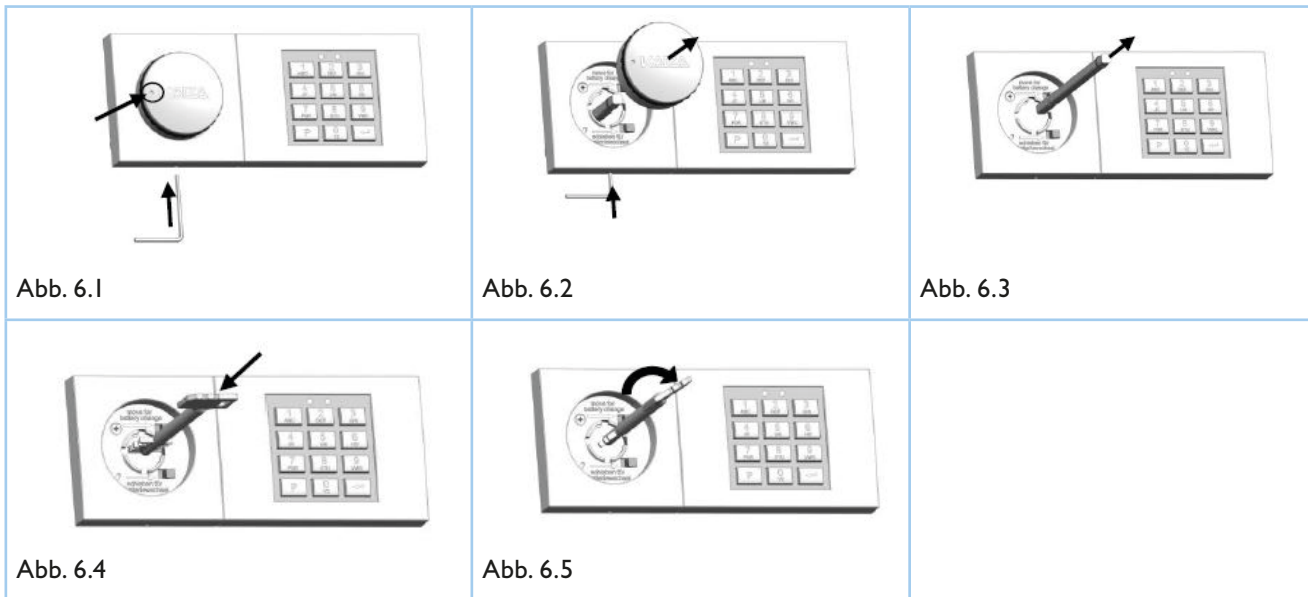
Stufe	Aktion	Taste
1.	Geben Sie einen abgewandelten gültigen Öffnungscode z.B. 00678912+1 als Alarmcode und Enter ein	00678913 ↵
2.	Drehen Sie den Betätigungsknopf innerhalb von 4 Sekunden im Uhrzeigersinn um 90° bis zum Anschlag	

- Ist die letzte Ziffer eine 9 wird diese durch 0 ersetzt (9+1=10 folglich 0 eingeben).

6. Revisionsschlüssel

6.1 Schlüsselöffnung

Stufe	Aktion	Abbildung
1.	Position Drehgriff (Markierung) merken	6.1
2.	Inbusschlüssels in kleines Loch bis zum Anschlag eindrücken	6.1
3.	Abziehen des Drehgriffes nach vorne, dabei Inbusschlüssel gedrückt halten	6.2
4.	Inbusschlüssel entfernen und Vierkantwelle herausziehen	6.3
5.	Schlüssel einführen	6.4
6.	Schlüssel im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen	6.5
7.	Das Schloss ist geöffnet	



6.2 Verschließen mit dem Schlüssel

Stufe	Aktion
1.	Den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn um ca. 150° bis zum Anschlag drehen
2.	Den Schlüssel abziehen und vor dem Zugriff Unbefugter schützen
3.	Anschließend die Vierkantwelle mit dem Ende der Bohrung voran ins Schloss stecken
4.	Den Drehknopf wieder so orientiert aufstecken, wie er vor der Demontage war

6.3 Mastercode mit dem Schlüssel ändern

Stufe	Aktion	Taste
1.	Öffnen Sie das Schloss mit dem Schlüssel	
2.	Drücken Sie P und Enter	P ↵
3.	Geben Sie den neuen Mastercode z.B. 00444444 und Enter ein (00 (ID) mit 6-stellige Ziffernkombination)	00444444 ↵
4.	Bestätigen Sie den neuen Mastercode mit z.B. 00444444 und Enter	00444444 ↵
5.	Das Schloss wieder mit dem Schlüssel verschließen und Drehgriff montieren	00444444 ↵
6.	Mastercode bei geöffnetem Behältnis testen	

7. Weitere Sonderfunktionen

7.1 Zurücksetzen des Schlosses

Dieser Programmierbefehl kann nur ausgeführt werden, während das Schloss mit dem Schlüssel geöffnet ist. Mit diesem Programmierbefehl wird das Zurücksetzen des Schlosses durchgeführt. Dies bedeutet, dass durch diesen Vorgang alle Einstellungen des Schlosses gelöscht werden (Benutzercodes, Kuriercode, Doppelcode, Stiller Alarm, Öffnungs-verzögerung und Öffnungsbereitschaftszeit), lediglich der Mastercode und das Audit bleiben erhalten.

Stufe	Aktion	Taste
1.	Das Schloss mit dem Schlüssel öffnen	
2.	Drücken Sie P und Enter	P ←
3.	Drücken Sie P0 und Enter	P0 ←
4.	Das Schloss wieder mit dem Schlüssel verschließen und Drehgriff montieren	

7.2 Abhebekontakt-Meldung

Das Schloss ist mit einem Abhebekontakt (AHK) ausgestattet, welcher beim Öffnen der Eingabeeinheit (z.B. zum Wechseln der Batterie oder nach einer Manipulation) ausgelöst wird und anschließend bis zur Quittierung bei jeder Öffnung/Bedienung mit dem Manipulations-Signal (und 3x im Wechsel + 6x) angezeigt wird. Sollte das o.g. Signal erscheinen, obwohl Sie vorher keinen Batteriewechsel durchgeführt haben, so besteht die Gefahr, dass die Eingabeeinheit z.B. zum Zweck des Code-Ausspähens manipuliert wurde. Wenn Sie sich unsicher sind, ob eine Manipulation vorliegt, ziehen Sie einen autorisierten Servicedienst hinzu!

Stufe	Aktion	Taste
1.	Drücken Sie P	P
2.	Geben Sie Ihren Mastercode z.B. 00678912 und Enter ein	00678912 ←
3.	Drücken Sie P9 und Enter	P9 ←
4.	Die Abhebekontakt ist deaktiviert	

7.3 Verbindung mit der PC-Software

Das Schloss verfügt über eine zusätzliche Mini USB-Schnittstelle an der Eingabeeinheit. Über diese Schnittstelle kann das Schloss über eine als Zubehör erhältliche PC-Software programmiert werden.

Folgende Funktionen stehen bei Verwendung der zusätzlichen PC-Software zur Verfügung:

- 1.) Audit auslesen
- 2.) Schlosseinstellungen mit der Software programmieren

Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen.

8. Spannungsversorgung

8.1 Batterietausch

Bei unzureichender Batterieladung erfolgt nach Codeeingabe mehrmals hintereinander ein Warnton und die roten LEDs blinken mehrmals abwechselnd. Zur Spannungsversorgung des Schlosses befinden sich 2 Batterien Typ AAA in der Eingabeeinheit. Es wird dringend empfohlen, diese mindestens alle 2 Jahre auszutauschen, unabhängig davon, wie häufig das Schloss benutzt wurde.

Stufe	Aktion	Abbildung
1.	Position Drehgriff (Markierung) merken	8.1
2.	Inbusschlüssel in kleines Loch bis zum Anschlag eindrücken	8.1
3.	Abziehen des Drehgriffes nach vorne, dabei Inbusschlüssel gedrückt halten	8.2
4.	Inbusschlüssel entfernen	8.3
5.	Schraube lösen und entfernen	8.3
6.	Eingabeeinheit Oberteil in Pfeilrichtung bis zum Anschlag verschieben	8.4
7.	Eingabeeinheit Oberteil vorsichtig abnehmen	8.4
8.	Batterien austauschen	8.5
9.	Montage in umgekehrter Reihenfolge	
10.	Die Abhebekontakt-Meldung startet. Für weitere Informationen: siehe Kapitel 10	

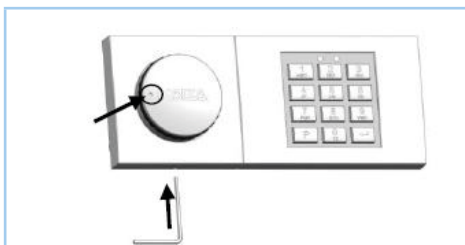


Abb. 8.1

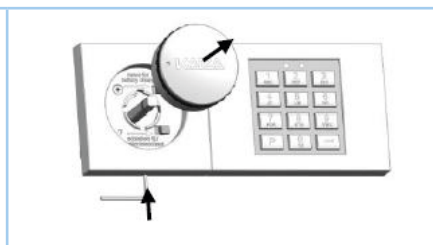


Abb. 8.2



Abb. 8.3

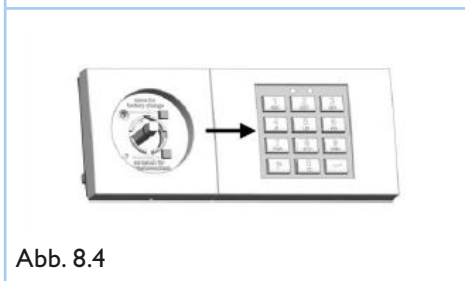


Abb. 8.4

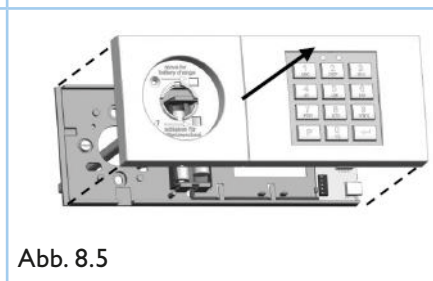


Abb. 8.5

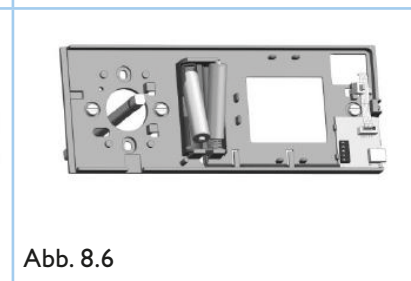


Abb. 8.6

Haben Sie Fragen zu Ihrem Tresor, Elektronikschloss, oder ist ein Fehler aufgetreten?
Bitte kontaktieren Sie in diesem Fall Ihren Händler.



NAUTA Nauta BV



Tel. +31 (0)342-455000
Fax +31 (0)342-492657
① info@nauta.com
nauta.com



Nauta Security Storage BV

Tel. +31 (0)342-455000
Fax +31 (0)342-420422
① info@nautasecurity.com
nautasecurity.com

rev. 07/2016

Hanzeweg 10
3771 NG Barneveld
The Netherlands

